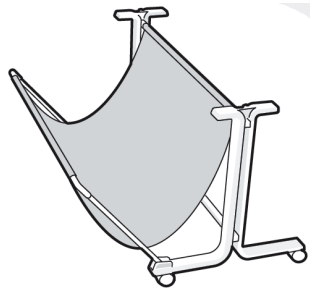


HP DesignJet T200 Printer Series

- EN** Stand assembly instructions
- FR** Instructions d'assemblage du support
- DE** Anleitung zur Ständermontage
- IT** Istruzioni per l'installazione del piedistallo
- ES** Instrucciones de montaje del soporte
- PT** Instruções de montagem do suporte
- NL** Instructies voor assemblage van de standaard
- RU** Инструкции по сборке основания
- PL** Instrukcje montażu podstawy
- JA** スタンドの組み立て手順
- ZHCN** 支架组装说明
- ZHTW** 機架組裝說明
- KO** 스탠드 조립 지침



5HB08-90012

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
Large Format Division
Camí de Can Graells 1-21 - 08174
Sant Cugat del Valles
Barcelona - Spain

All rights reserved
Printed in XXX



EN These assembly instructions explain how to assemble the stand of your printer. Because spare screws are supplied, some screws may remain unused after assembly.

FR Ces instructions d'assemblage expliquent comment assembler le socle de l'imprimante. Des vis de rechange étant fournies, il se peut que certaines vis ne soient pas utilisées après l'assemblage.

DE Diese Montageanleitung erklärt, wie der Standfuß des Druckers montiert wird. Da im Lieferumfang Reserveschrauben enthalten sind, kann es vorkommen, dass bei der Montage ein paar Schrauben übrigbleiben.

IT Le presenti istruzioni di assemblaggio illustrano come assemblare il supporto della stampante. Dato che vengono fornite delle viti di riserva, alcune di queste viti potrebbero rimanere inutilizzate al termine dell'assemblaggio.

ES Estas instrucciones de montaje explican cómo montar el soporte de la impresora. También se incluyen tornillos de repuesto, por lo que algunos pueden quedar sin utilizar una vez terminado el montaje.

PT Essas instruções de montagem explicam como montar o suporte da impressora. Como são fornecidos parafusos sobressalentes, alguns parafusos podem sobrar após a montagem.

NL In deze montage-instructies wordt uitgelegd hoe u het onderstel van uw printer kunt monteren. Aangezien er reserveschroeven zijn meegeleverd, zullen er na de montage schroeven overblijven.

RU Эти инструкции по сборке объясняют, как собрать стойку принтера. Поскольку в комплект поставки входят запасные винты, несколько винтов могут остаться неиспользованными после сборки.

PL Niniejsze instrukcje dotyczące montażu opisują sposób montażu podstawy drukarki. Dołączono dodatkowe śruby. Dlatego po zakończeniu montażu kilka śrub może pozostać niewykorzystanych.

JA これらの組み立て手順では、プリンタのスタンドの組み立て方法を説明します。予備のネジが同梱されているため、ネジの一部は組み立て後も未使用で余ることがあります。

ZHCN 这些组装说明描述了如何组装打印机支架。由于有备用螺钉，因此组装完成后可能还有螺钉未使用。

ZHTW 這些組件說明描述將解釋如何組裝您印表機的機架。由於隨附備用螺絲，所以完成組裝後仍會有多餘的未用螺絲。

KO 이러한 조립 지침은 프린터의 스탠드를 조립하는 방법을 설명합니다. 예비 나사가 제공되므로 일부 나사는 조립 후에도 사용하지 않은 채로 남을 수 있습니다.

EN 2m at the side is needed for unpacking. The size of the crate is: **FR** 2 mètres sont nécessaires sur le côté pour le déballage. La taille de l'emballage est : **DE** Zum Auspacken wird auf jeder Seite ein freier Platz von 2 m benötigt. Größe der Kiste:

IT Per il disimballaggio, è necessario lasciare 2 metri di spazio libero sul lato. La dimensione dell'imballaggio è: **ES** Para desembalar la impresora se necesitan 2 m laterales. El tamaño de la caja es el siguiente: **PT** 2 m no lado são necessários para desembalagem. O tamanho do engradado é: **NL** 2m aan de zijkant is nodig voor unpacking. The grootte van het krat is:

RU При распаковке с каждой стороны требуется по 2 человека.Размер упаковки: **PL** Należy pozostawić po 2 m wolnej przestrzeni z każdej strony na rozpakowanie. Wymiary opakowania: **JA** 開梱する際は、横に2mのスペースが必要です。クレートのサイズ: **ZHCN** 侧面应留出2米的空间以拆开包装。包裝箱尺寸: **ZHTW** 打開包裝時，側邊需要2公尺的空間。包裝箱的大小: **KO** 상자를 풀려면 옆면에 2m가 필요합니다. 상자 크기:

L1186 x W570 x H86 mm



EN 2 people are required to perform certain tasks. **FR** L'exécution de certaines tâches nécessite la présence de 2 personnes.

DE Für bestimmte Tätigkeiten werden 2 Personen benötigt. **IT** Per determinate operazioni, sono necessarie 2 persone.

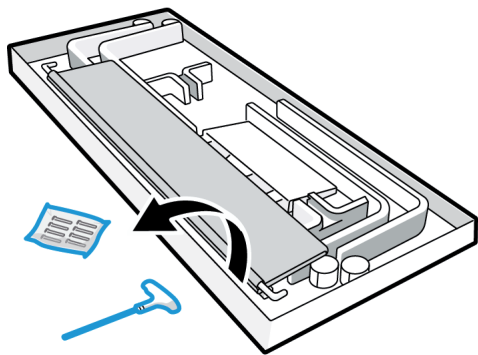
ES Algunas tareas se deben realizar entre 2 personas. **PT** São necessárias 2 pessoas para a realização de determinadas tarefas. **NL** Voor bepaalde taken zijn 2 personen nodig. **RU** Некоторые задачи следует выполнять вдвоем. **PL** Do wykonania niektórych czynności potrzebne są 2 osoby. **JA** 特定の作業は、2名で行う必要があります。 **ZHCN** 某些任务需要2人完成。 **ZHTW** 某些工作需要2個人才能執行。 **KO** 일부 작업에는 3 명이 필요합니다.



EN Time required for assembly of the printer is approximately 25 minutes. **FR** Le temps requis pour l'assemblage de l'imprimante est d'environ 25 minutes. **DE** Der Zusammenbau des Druckers dauert etwa 25 Minuten. **IT** L'installazione della stampante richiede circa 25 minuti. **ES** El tiempo de montaje de la impresora es aproximadamente de 25 minutos. **PT** O tempo necessário para a montagem da impressora é de aproximadamente 25 minutos. **NL** De vereiste tijd voor assemblage van de printer is ongeveer 25 minuten. **RU** Сборка принтера занимает примерно 25 минут. **PL** Czas potrzebny do zmontowania drukarki: około 25 minut. **JA** プリンタの組み立て所要時間は約25分です。 **ZHCN** 组装打印机大约需要25分钟的时间。 **ZHTW** 組裝印表機大約要花25分鐘的時間。 **KO** 프린터 조립에 소요되는 시간은 약 25분입니다.

EN Tools required: Screwdriver (included). **FR** Outils nécessaires : Tournevis (fourni). **DE** Erforderliches Werkzeug: Schraubendreher (enthalten). **IT** Strumenti necessari: cacciavite (incluso). **ES** Herramientas requeridas: Destornillador (incluido). **PT** Ferramentas necessárias: Chave de fenda (incluída). **NL** Benodigd gereedschap: Schroevendraaier (inbegrepen). **RU** Необходимые инструменты: Отвертка (в комплекте). **PL** Potrzebne narzędzia: śrubokręt (w zestawie). **JA** 必要な工具: ドライバ (付属しています)。 **ZHCN** 必备工具: 螺丝刀 (附带提供)。 **ZHTW** 必要工具: 螺絲起子 (隨附)。 **KO** 필요한 도구: 드라이버(포함됨).

1



EN Open the box and take out the screwdriver and screws.

FR Ouvrez le carton et sortez le tournevis et les vis.

DE Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Schraubendreher und die Schrauben heraus.

IT Aprire la confezione ed estrarre il cacciavite e le viti.

ES Abra la caja y extraiga el destornillador y los tornillos.

PT Abra a caixa e remova os parafusos e a chave de fenda.

NL Open de doos en haal de schroevendraaier en schroeven eruit.

RU Откройте коробку и извлеките отвертку и винты.

PL Otwórz pudełko i wyjmij śrubokręt i śruby.

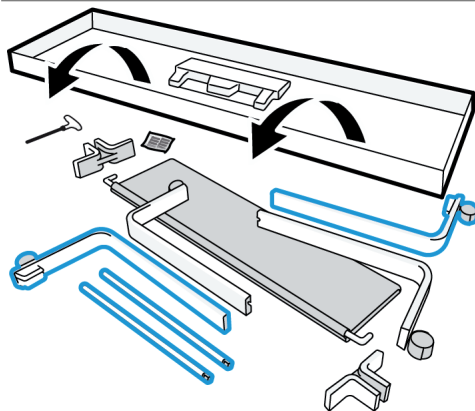
JA 箱を開けて、ドライバとネジを取り出します。

ZHCN 打开包装箱并取下螺丝刀和螺钉。

ZHTW 打開包裝盒，接著取出螺絲起子和螺絲。

KO 상자를 열어 드라이버와 나사를 꺼냅니다.

2



Locate the stand pieces. Identify the front legs and basket bars (outlined in blue).

Localisez les pièces du socle. Identifiez les pattes avant et les barres de panier (indiquées en bleu).

Suchen Sie die Teile des Standfußes. Ermitteln Sie die vorderen Standbeine und die Stangen der Ablage (blau hervorgehoben).

Individuare i pezzi del supporto. Identificare le gambe anteriori e le barre del raccogliore (indicate in blu).

Localice las piezas del soporte. Identifique las patas frontales y las barras de la cesta (destacadas con contorno azul).

Localize as peças do suporte. Identifique as pernas dianteiras e as barras da cesta (contornadas em azul).

Zoek de stukken van het onderstel. Zoek de voorpoten en de mandstangen (blauw omlijnd).

Найдите компоненты стойки. Найдите передние ноги и стержни приемника (выделено синим).

Znajdź części podstawy. Zidentyfikuj przednie nogi i pręty koszyka (wyszczególnione na niebiesko).

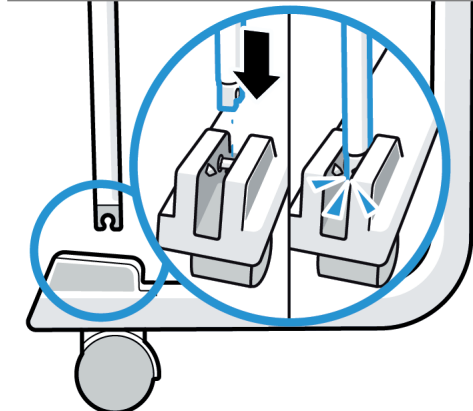
スタンドの部品を確認します。前側の脚とバスケットバーを確認します(青で示されたもの)。

找到支架部件。識別前支腿和紙筐支杆(用蓝线圈起)。

找到機架零件。識別前方腳架和承接槽撐桿(以藍線圈起)。

스탠드 부품을 찾습니다. 앞쪽 다리 및 바스켓 바(파란색)를 확인합니다.

3



Insert the basket bars into the legs.

Insérez les barres de panier dans les pattes.

Setzen Sie die Stangen der Ablage in die Standbeine ein.

Inserire le barre del raccogliore nelle gambe.

Inserte las barras de la cesta en las patas.

Insira as barras da cesta nas pernas.

Plaats de mandstangen in de poten.

Вставьте стержни приемника в ноги.

Włóż pręty koszyka na nogi.

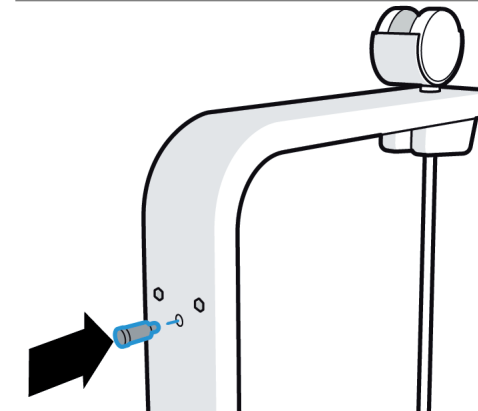
バスケットバーを脚に挿入します。

將紙筐支杆插入支腿。

將承接槽撐桿插入腳架。

바스켓 바를 다리에 삽입합니다.

4



Attach the plastic dowels to the front legs.

Fixez les chevilles en plastique aux pattes avant.

Bringen Sie die Kunststoffdübel an den vorderen Standbeinen an.

Fissare i perni di plastica alle gambe anteriori della stampante.

Fije los pasadores de plástico a las patas frontales.

Fixe as cavilhas plásticas nas pernas dianteiras.

Bevestig de kunststof deuvels aan de voorpoten.

Прикрепите пластмассовые штифты к передним ногам.

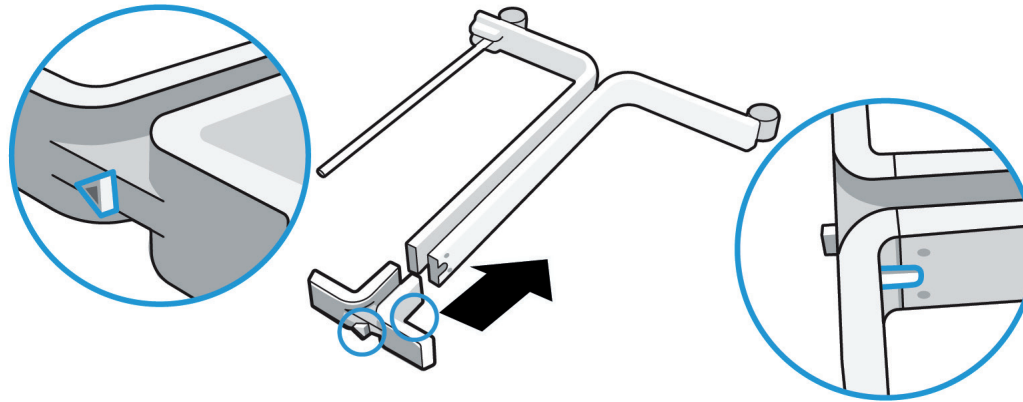
Przymocuj plastikowe kotki do przednich nóg.

プラスチック ダウエルを前側の脚に取り付けます。

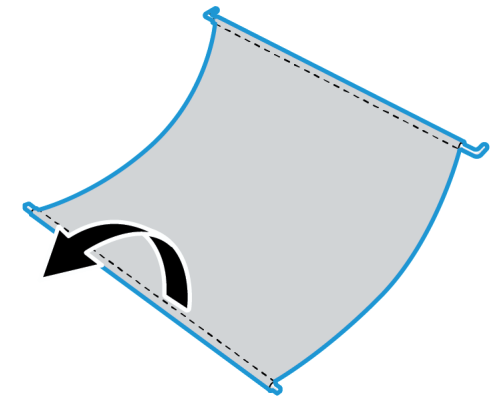
將塑料銷釘连接到前支腿上。

將塑膠定位銷裝入前方腳架。

플라스틱 은못을 앞쪽 다리에 부착합니다.

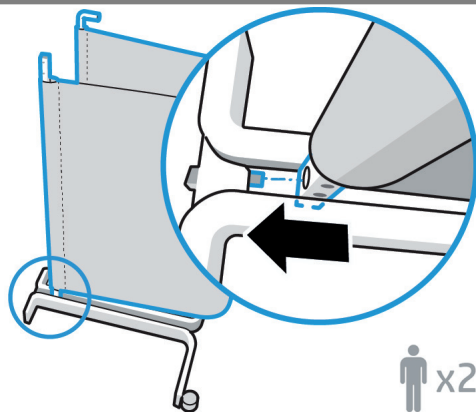


- EN** Position one front and one back leg side by side on the floor. Attach the T-shaped stand supports to the legs. The triangle must point towards the front of the stand (basket bar side). **Important:** Ensure it slots into place as shown.
- FR** Placez une patte avant et une patte arrière côte à côte sur le sol. Fixez les supports de socle en forme de T à les pattes. Le triangle doit pointer vers l'avant du socle (côté barre de panier). **Important :** assurez-vous qu'il s'enclenche en place comme indiqué.
- DE** Platzieren Sie ein vorderes und ein hinteres Standbein nebeneinander auf den Boden. Bringen Sie die T-förmigen Standfußhalterungen an das Standbein an. Das Dreieck muss zur Vorderseite des Standfußes zeigen (auf der Seite der Stange der Ablage). **Wichtig:** Das Teil muss wie in der Abbildung gezeigt in die Öffnung einrasten.
- IT** Posizionare una gamba anteriore e una gamba posteriore della stampante una accanto all'altra sul pavimento. Fissare i sostegni a T del supporto a le gambe della stampante. Il triangolo deve essere rivolto verso la parte anteriore del supporto (sul lato della barra del raccoglitore). **Importante:** assicurarsi di inserirlo come mostrato.
- ES** Coloque una pata frontal y una trasera en el suelo, una frente a otra. Fije el soporte en forma de T a las patas. El triángulo debe apuntar hacia la parte delantera del soporte (lado de la barra de la cesta). **Importante:** asegúrese de que encaje en su lugar tal y como se muestra.
- PT** Posicione uma perna dianteira e uma traseira lado a lado no chão. Encaixe o suporte com formato em T às pernas. O triângulo deve apontar para a frente do suporte (lado da barra da cesta). **Importante:** Certifique-se de que tudo fica encaixado conforme mostrado.
- NL** Plaats één voorpoot en één achterpoot naast elkaar op de vloer. Bevestig de T-vormige steunen van het onderstel aan de poot. De driehoek moet naar de voorkant van het onderstel wijzen (kant van de mandstang). **Belangrijk:** zorg ervoor dat de steun op de juiste plek wordt vastgezet, zoals afgebeeld.
- RU** Поставьте одну переднюю и одну заднюю ногу рядом на полу. Прикрепите T-образные опоры к ноге. Треугольник должен указывать на переднюю сторону стойки (сторона стержней приемника). **Важно!** Убедитесь, что компонент вставлен, как показано на рисунке.
- PL** Umieść jedną przednią i jedną tylną nogę obok siebie na podłodze. Przymocuj wsporniki podstawy w kształcie litery T do nogi. Trójkąt musi się znajdować przodem w kierunku podstawy (strona pręta koszyka). **Ważne:** Upewnij się, że jest umieszczony na miejscu, jak pokazano na rysunku.
- JA** 前側と後側の脚を1本ずつ、並べて床に置きます。T字形のスタンドサポートを脚に取り付けます。三角形がスタンドの正面(バスケットバーの側)の方向を指していることを確認してください。 **重要:** 図に示すように、所定の場所に挿入されていることを確認してください。
- ZHCN** 将一侧的前和后支腿相邻放在地面上。将T形支架连接到支腿上。这个三角形必须指向支架的正面(纸筐侧)。 **重要说明:** 如图所示, 确保将其插入到位。
- ZHTW** 將前方腳架和後方腳架並排放在地板上, 接著將T型機架支架裝到腳架上。三角形必須指向機架前方(承接槽撐桿側)。 **重要:** 確定將撐桿插入定位(如圖所示)。
- KO** 바닥에 앞쪽 다리 1개와 뒤쪽 다리 1개를 나란히 배치합니다. T자형 스탠드 지지대를 다리에 부착합니다. 삼각형이 스탠드 앞쪽을 향하도록 해야 합니다(바스켓 바쪽). **중요:** 그림과 같이 제자리에 끼워지도록 하십시오.



- Open the stand basket fabric.
- Ouvrez le tissu du panier de socle.
- Öffnen Sie die Stoffablage des Standfußes.
- Aprire il tessuto del raccoglitore del supporto.
- Abra la tela de la cesta del soporte.
- Abra a estrutura da cesta de suporte.
- Open de stof van de mand van het onderstel.
- Разверните полотно приемника на стойке.
- Otwórz materiał kosza podstawy.
- スタンドのバスケット ファブリックを開きま
す。
- 打开支架纸筐织物。
- 打開機架承接槽的布簾。
- 스탠드 바스켓 패브릭을 엽니다.

7



EN Insert the basket bar into the T-shaped support. **Important:** Ensure it slots into place as shown

FR Insérez la barre de panier dans le support en forme de T. **Important :** assurez-vous qu'elle s'enclenche en place comme indiqué.

DE Setzen Sie die Stange der Ablage in die T-förmige Halterung ein. **Wichtig:** Das Teil muss wie in der Abbildung gezeigt in die Öffnung einrasten.

IT Inserire la barra del raccoglitore nel supporto a T. **Importante:** assicurarsi di inserirla come mostrato.

ES Inserte la barra de la cesta en el soporte en forma de T. **Importante:** asegúrese de que encaje en su lugar tal y como se muestra.

PT Insira a barra da cesta no suporte em forma de T. **Importante:** Certifique-se de que tudo fica encaixado conforme mostrado.

NL Plaats de mandstang in de T-vormige steun. **Belangrijk:** zorg ervoor dat de steun op de juiste plek wordt vastgezet, zoals afgebeeld.

RU Вставьте стержень приемника в T-образную опору. **Важно!** Убедитесь, что компонент вставлен, как показано на рисунке.

PL Włóż pręt koszyka do wspornika w kształcie litery T. **Ważne:** Upewnij się, że jest umieszczony na miejscu, jak pokazano na rysunku.

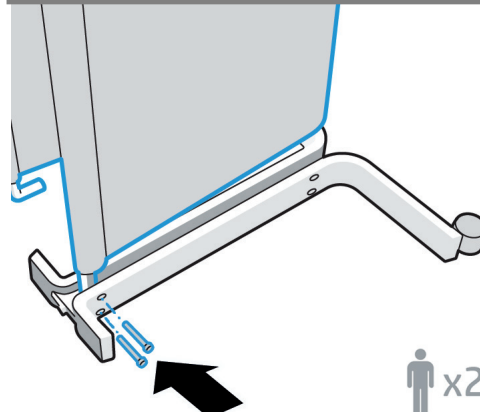
JA バスケットバーをT字形のサポートに挿入します。 **重要:** 図に示すように、所定の場所に挿入されていることを確認してください。

ZHCN 将纸筐支杆插入 T 形支架。
重要说明: 如图所示, 确保将其插入到位。

ZHTW 將承接槽撐桿插入 T 型支架。
重要: 確定將撐桿插入定位 (如圖所示)。

KO 바스켓 바를 T자형 지지대에 삽입합니다.
중요: 그림과 같이 제자리에 끼워지도록 하십시오.

8



Fix the basket bar to the leg with 2 screws.

Fixez la barre de panier à la patte avec 2 vis.

Befestigen Sie die Stange der Ablage mit 2 Schrauben am Standbein.

Fissare la barra del raccoglitore alla gamba con 2 viti.

Fije la barra de la cesta a la pata con 2 tornillos.

Fixe a barra da cesta na perna com 2 parafusos.

Bevestig de mandstang met 2 schroeven aan de poot.

Прикрепите стержень приемника к ноге 2 винтами.

Przymocuj pręt koszyka do nogi za pomocą 2 śrub.

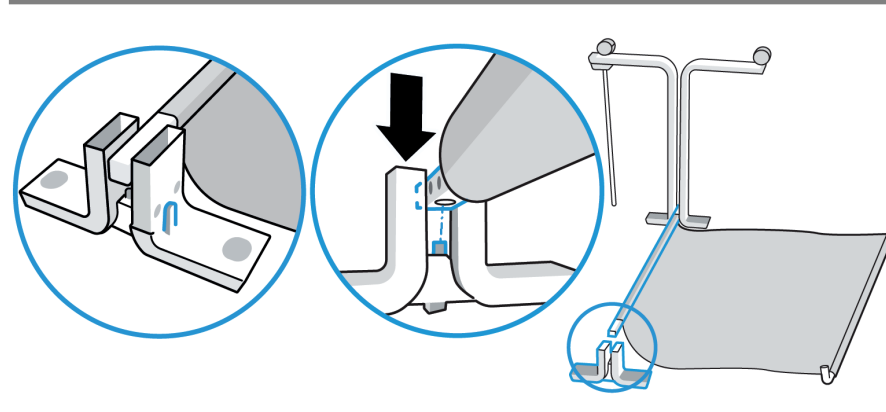
2本のネジでバスケットバーを脚に固定します。

用 2 顆螺钉把纸筐支杆固定到支腿上。

使用 2 顆螺絲將承接槽撐桿固定至腳架。

2개의 나사로 바스켓 바를 다리에 고정합니다.

9



Turn the stand upside down and insert the other side of the basket bar into the other T-shaped support. **Important:** Ensure it slots into place as shown.

Retournez le socle et insérez l'autre côté de la barre de panier dans l'autre support en forme de T. **Important :** assurez-vous qu'il s'enclenche en place comme indiqué.

Drehen Sie den Standfuß auf den Kopf und setzen Sie die andere Seite der Stange der Ablage in die andere T-förmige Halterung ein. **Wichtig:** Das Teil muss wie in der Abbildung gezeigt in die Öffnung einrasten.

Capovolgere il supporto e inserire l'altro lato della barra del raccoglitore nell'altro supporto a T. **Importante:** assicurarsi di inserirlo come mostrato.

Coloque el soporte boca abajo e inserte el otro lado de la barra de la cesta en el otro soporte en forma de T. **Importante:** asegúrese de que encaje en su lugar tal y como se muestra.

Vire o suporte para cima e insira o outro lado da barra da cesta no outro suporte em forma de T. **Importante:** Certifique-se de que tudo fica encaixado conforme mostrado.

Draai het onderstel ondersteboven en plaats de andere kant van de mandstang in de andere T-vormige steun. **Belangrijk:** zorg ervoor dat de mandstang op de juiste plek wordt vastgezet, zoals afgebeeld.

Переверните стойку и вставьте другую сторону стержня приемника в другую T-образную опору. **Важно!** Убедитесь, что компонент вставлен, как показано на рисунке.

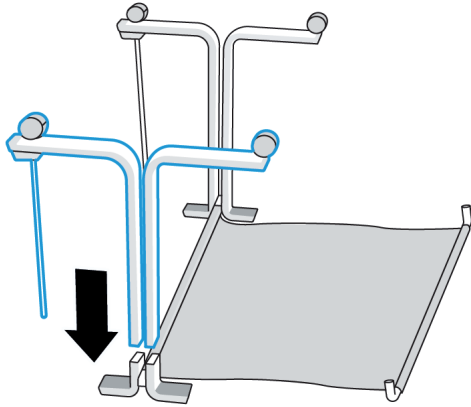
Obróć podstawę do góry nogami, włóż drugą stronę pręta koszyka do drugiego wspornika w kształcie litery T. **Ważne:** Upewnij się, że jest umieszczony na miejscu, jak pokazano na rysunku.

スタンドの上下をひっくり返して、バスケットバーのもう一方の側を他のT字型のサポートに挿入します。 **重要:** に示すように、所定の場所に挿入されていることを確認してください。

将支架翻转过来, 将纸筐支杆的另一侧插入其它 T 形支架。
重要说明: 如图所示, 确保将其插入到位。

將機架倒過來放, 接著將承接槽撐桿的另一側插入另一個 T 型支架。
重要: 確定將撐桿插入定位。

스탠드를 거꾸로 세우고 바스켓 바의 다른 쪽 면을 다른 T자형 지지대에 삽입합니다.
중요: 그림과 같이 제자리에 끼워지도록 하십시오.



EN Insert the legs of the other side of the stand.
Important: Ensure they slot into place as shown.

FR Insérez les pattes de l'autre côté du socle. **Important :** assurez-vous qu'elles s'enclenchent comme indiqué.

DE Setzen Sie die Standbeine der anderen Seite des Standfußes ein. **Wichtig:** Die Teile müssen wie in der Abbildung gezeigt in die Öffnung einrasten.

IT Inserire le gambe dell'altro lato del supporto. **Importante:** assicurarsi di inserirle come mostrato.

ES Inserte las patas del otro lado del soporte. **Importante:** asegúrese de que encajen en su sitio tal y como se muestra.

PT Insira as pernas do outro lado do suporte. **Importante:** Certifique-se de que tudo fica encaixado conforme mostrado.

NL Plaats de poten van de andere kant van het onderstel. **Belangrijk:** zorg ervoor dat de poten op de juiste plek worden vastgezet, zoals afgebeeld.

RU Вставьте ноги другой стороны стойки. **Важно!** Убедитесь, что компоненты вставлены, как показано на рисунке.

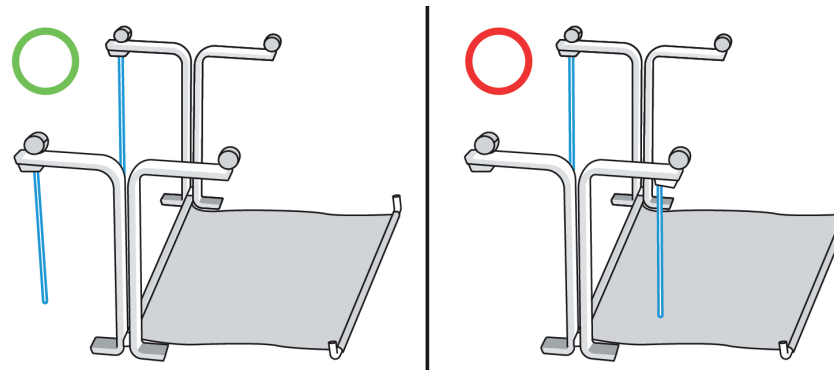
PL Włóż nogi z drugiej strony podstawy. **Ważne:** Upewnij się, że są umieszczone na miejscu, jak pokazano na rysunku.

JA スタンドのもう一方の側の脚を挿入します。 **重要:** に示すように、所定の場所に挿入されていることを確認してください。

ZHCN 插入支架另一侧的支腿。 **重要说明:** 如图所示，确保将其插入到位。

ZHTW 插入機架另一側的腳架。 **重要:** 確定將腳架插入定位。

KO 스탠드 다른 쪽의 다리를 삽입합니다. **중요:** 그림과 같이 제자리에 끼워지도록 하십시오.



Important: Check that the legs are correctly orientated with both basket bars on the same side. If not, go back to previous step.

Important : assurez-vous que les pattes sont correctement orientées avec les deux barres de panier sur le même côté. Dans le cas contraire, revenez à l'étape précédente.

Wichtig: Die Standbeine müssen richtig ausgerichtet sein, d. h. beide Stangen der Ablage müssen auf der gleichen Seite sein. Kehren Sie andernfalls zum vorherigen Schritt zurück.

Importante: verificare che le gambe siano orientate correttamente con entrambe le barre del raccoglitore sullo stesso lato. In caso contrario, tornare al passaggio precedente.

Importante: compruebe que las patas estén bien orientadas con las dos barras de la cesta en el mismo lado. Si no es así, vuelva al paso anterior.

Importante: Certifique-se de que as pernas estejam orientadas corretamente com ambas as barras da cesta no mesmo lado. Se não estiverem, volte para a etapa anterior.

Belangrijk: controleer of de poten in de juiste richting staan met beide mandstangen aan dezelfde kant. Zo niet, ga dan terug naar de vorige stap.

Важно! Убедитесь, что ноги правильно ориентированы, и оба стержня приемника находятся с одной стороны. В противном случае вернитесь к предыдущему шагу.

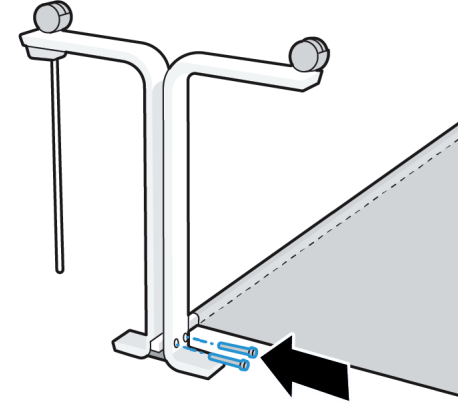
Ważne: Upewnij się, że nogi są prawidłowo umieszczone z oboma prętami koszyka po tej samej stronie. Jeśli nie, wróć do poprzedniego kroku.

重要: 両方のバスケットバーが同じ側にある、脚が正しい方向を向いていることを確認してください。正しく取り付けられていない場合は、前の手順に戻ります。

重要说明: 确认支腿的方向都正确，即两个纸筐支杆都位于同一侧。如果不正确，请返回上一步。

重要: 檢查腳架的安裝方向是否正確，兩個承接槽撐桿應都在同一側。如果沒有，請返回一個步驟。

중요: 다리의 방향이 같은 쪽 바스켓 두 개 모두와 올바르게 방향이 잡혀 있는지 확인하십시오. 그렇지 않은 경우, 이전 단계로 돌아가십시오.



Fix the basket bar to the legs with 2 screws.

Fixez la barre de panier aux pattes avec 2 vis.

Befestigen Sie die Stange der Ablage mit 2 Schrauben an den Standbeinen.

Fissare il raccoglitore alle gambe con 2 viti.

Fije la barra de la cesta a las patas con 2 tornillos.

Fixe a barra da cesta nas pernas com 2 parafusos.

Gebruik de 2 schroeven om de mandstang aan de poten te bevestigen.

Прикрепите стержень приемника к ногам 2 винтами.

Przymocuj pręt koszyka do nóg za pomocą 2 śrub.

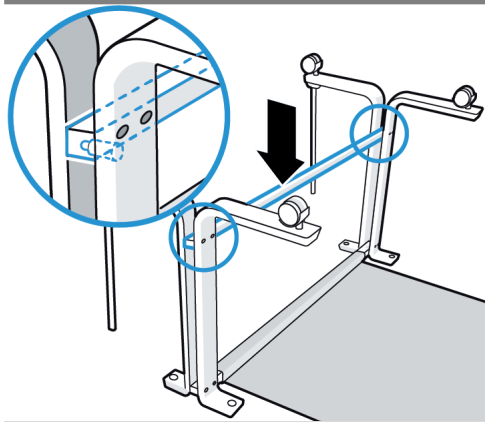
2本のネジでバスケットバーを脚に固定します。

用 2 顆螺釘把紙筐支杆固定到支腿上。

使用 2 顆螺絲將承接槽撐桿固定至腳架。

2개의 나사로 다리에 바스켓 바를 고정합니다

13



EN Slide the bar into the legs until it rests on the dowels.

FR Faites glisser la barre dans les pattes jusqu'à ce qu'elle repose sur les chevilles.

DE Schieben Sie die Stange in die Standbeine, bis sie an den Dübeln anliegt.

IT Far scorrere la barra nelle gambe finché non appoggia sui perni.

ES Deslice la barra en las patas hasta que se asiente sobre los pasadores.

PT Deslize a barra nas pernas até que ela se posicione nas cavilhas.

NL Schuif de balk in de poten totdat deze op de deuvels rust.

RU Вставьте стержень в ноги так, чтобы он лег на штифты.

PL Wsuń pręt w nogi, aż osiadzie na kołkach.

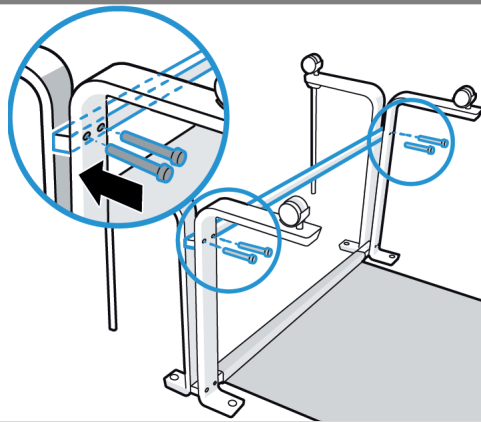
JA ピンの上で固定されるまでバーを脚の中にスライドさせます。

ZHCN 將支杆滑入支腿中，直至支杆停在定位销上。

ZHTW 將撐桿滑入腳架，直到置於固定樁上。

KO 다월에 닿을 때까지 바를 다리로 밀어 넣습니다.

14



Fix the bar to the legs with 4 screws. **Caution:** Ensure the screws connect the bar to the legs as shown. **Important:** Check all 4 screws are fully tightened.

Fixez la barre aux pattes avec 4 vis. **Attention :** assurez-vous que les vis connectent la barre aux pattes comme indiqué. **Important :** vérifiez que les 4 vis sont bien serrées.

Befestigen Sie die Stange mit 4 Schrauben an den Standbeinen. **Achtung:** Die Stange muss mit den Schrauben fest an die Standbeine montiert werden (siehe Abbildung). **Wichtig:** Überprüfen Sie, ob alle 4 Schrauben fest angezogen sind.

Fissare la barra alle gambe con 4 viti. **Attenzione:** assicurarsi che le viti colleghino la barra alle gambe come mostrato. **Importante:** verificare che tutte e 4 le viti siano completamente serrate.

Fije la barra a las patas con 4 tornillos. **Precaución:** Asegúrese de que los tornillos conectan la barra a las patas tal y como se muestra. **Importante:** compruebe que los 4 tornillos estén totalmente apretados.

Fixe a barra nas pernas com 4 parafusos. **Cuidado:** Certifique-se de que os parafusos conectam a barra às pernas, como mostrado. **Importante:** Verifique se todos os 4 parafusos estão totalmente apertados.

Gebruik de 4 schroeven om de balk aan de poten te bevestigen. **Waarschuwing:** zorg ervoor dat de balk aan de poten is bevestigd met de schroeven zoals wordt afgebeeld. **Belangrijk:** controleer of alle 4 schroeven goed zijn vastgedraaid.

Прикрепите стержень к ногам с помощью 4 винтов. **Внимание!** Убедитесь, что стержень крепится к ногам винтами, как показано на рисунке. **Важно!** Убедитесь, что все 4 винта затянуты до конца.

Przymocuj pręt do nóg za pomocą 4 śrub. **Przestroga:** Upewnij się, że śruby łączą pręt z nogami jak pokazano na rysunku. **Ważne:** Upewnij się, że wszystkie 4 śruby są całkowicie dokręcone.

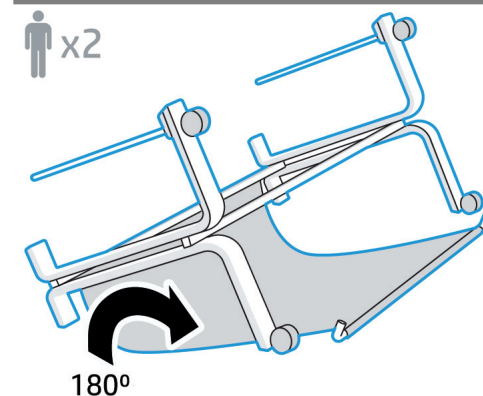
4本のネジでバーを脚に固定します。 **注意:** 図に示すように、ネジでバーを脚にしっかり固定します。 **重要:** 4本すべてのネジがしっかりと締め付けられていることを確認してください。

用 4 顆螺釘把支杆固定到支腿上。 **警告:** 確保螺釘正確地將支杆连接到支腿上，如圖所示。 **重要說明:** 確認所有 4 顆螺釘都已完全拧紧。

使用 4 顆螺絲將撐桿固定至腳架。 **注意:** 請確定螺絲確實接合撐桿與腳架（如圖所示）。 **重要:** 檢查 4 顆螺絲是否皆已鎖緊。

4개의 나사로 다리에 바를 고정합니다. **주의:** 그림과 같이 나사로 바를 다리에 연결하십시오. **중요:** 4개의 나사가 모두 완전히 조여졌는지 확인하십시오.

15



Rotate the stand into the upright position.

Faites pivoter le socle en position verticale.

Drehen Sie den Standfuß und bringen Sie ihn in die aufrechte Position.

Ruotare il supporto in posizione perpendicolare.

Gire el soporte hasta colocarlo en posición vertical.

Gire o suporte para a posição vertical.

Zet het onderstel rechtop.

Переверните стойку в вертикальное положение.

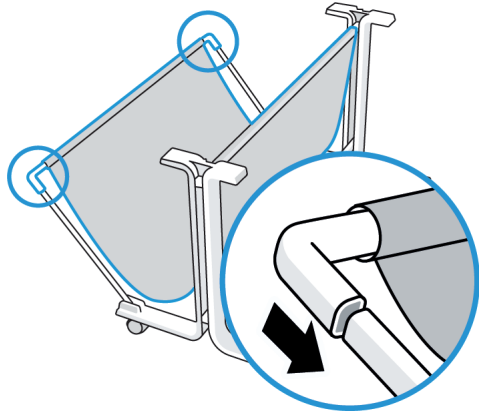
Obróć podstawę do pozycji pionowej.

スタンドを回転させて立てます。

旋轉支架，使其直立。

旋轉機架，將其倒放。

스탠드를 똑바로 선 위치로 회전합니다.



EN Slot the basket bars into position on the legs.

FR Placez les barres de panier en position sur les pattes.

DE Schieben Sie die Stangen der Ablage in die richtige Position an den Standbeinen.

IT Introdurre le barre del raccoglitore nelle gambe.

ES Inserte las barras de la cesta en su posición en las patas.

PT Encaixe as barras da cesta em posição nas pernas.

NL Bevestig de mandstangen op de juiste manier aan de poten.

RU Вставьте стержни приемника на место в ногах.

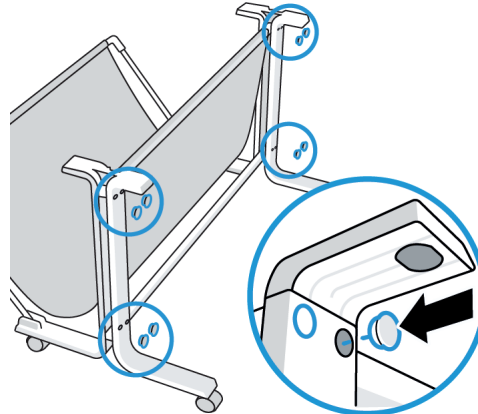
PL Umieść pręty koszyka w odpowiedniej pozycji w nogach.

JA バスケットバーを脚の所定の位置に挿入します。

ZHCN 将纸筐支杆插入支腿上的相应位置。

ZHTW 將承接槽撐桿插入腳架上的定位。

KO 바스켓 바를 다리의 위치에 끼웁니다.



Attach the 8 screw cap covers.

Fixez les 8 couvercles de capuchon à vis.

Bringen Sie die 8 Schraubkappenabdeckungen an.

Fissare gli 8 tappi di copertura delle viti.

Fije las tapas de la tapa de 8 tornillos.

Fixe as 8 tampas de parafuso.

Bevestig de 8 schroefkappjes.

Прикрепите восемь защитных колпачков для винтов.

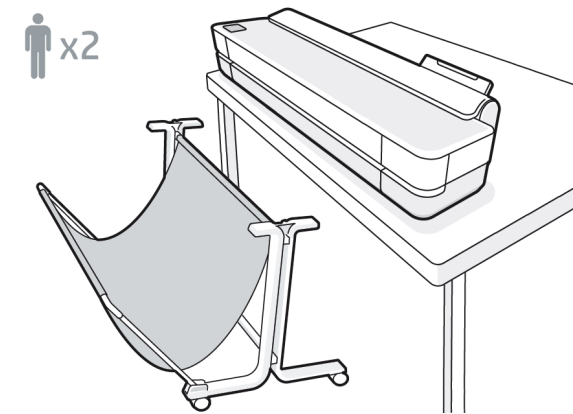
Przymocuj 8 osłon nakrętek.

8本のネジキャップカバーを取り付けます。

装上 8 个螺丝帽盖。

装上 8 個螺帽蓋。

나사 캡 덮개 8개를 부착합니다.



Place the printer and basket side by side with the front of the printer and stand in the same orientation.
Important: If your printer has already been set up, do not turn it upside down.

Placez l'imprimante et le panier côte à côte avec l'avant de l'imprimante et le socle sur la même orientation.
Important : Si votre imprimante a déjà été mise en place, ne la retournez pas.

Stellen Sie den Drucker und die Ablage nebeneinander; achten Sie dabei darauf, dass die Vorderseite des Druckers und des Standfußes die gleiche Ausrichtung aufweisen. **Wichtig:** Wenn Sie Ihren Drucker bereits aufgebaut haben, drehen Sie diesen nicht um.

Posizionare la stampante e il raccoglitore una accanto all'altro con la parte anteriore della stampante e del supporto nella stessa direzione. **Importante:** se la stampante è già installata, non capovolgerla.

Coloque la impresora y la cesta una al lado de la otra, con la parte frontal de la impresora y del soporte mirando en la misma dirección. **Importante:** si la impresora ya está configurada, no la gire hacia abajo.

Posicione a impressora e a cesta lado a lado com a parte dianteira da impressora e o suporte virados para o mesmo lado. **Importante:** Se sua impressora já estiver configurada, não a vire de cabeça para baixo.

Plaats de printer en de mand naast elkaar en zorg ervoor dat de voorkant van de printer en het onderstel in dezelfde richting wijzen. **Belangrijk:** Als de printer al is ingesteld, zet deze dan niet ondersteboven.

Разместите принтер и приемник таким образом, чтобы передняя сторона принтера и стойка располагались в одном направлении. **Важно!** Если принтер уже собран, не переворачивайте его.

Umieść drukarkę i kosz obok siebie z przodem drukarki i podstawą w tym samym kierunku. **Ważne:** Jeśli drukarka została już skonfigurowana, nie należy odwracać jej do góry nogami.

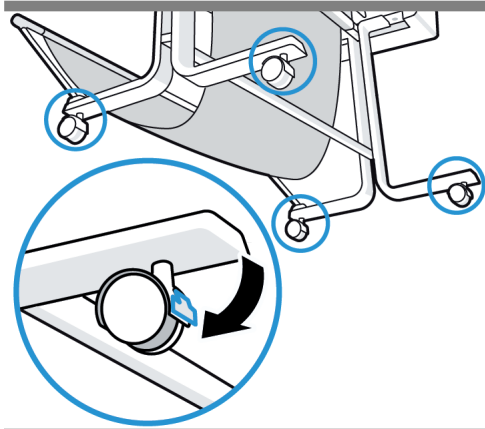
プリンタとスタンドの正面が同じ向きになるようにプリンタとバスケットを並べます。
重要: プリンタが既にセットアップされている場合は、逆さにしないでください。

将打印机和纸筐相邻放置，且打印机正面与支架的方向相同。
重要说明: 如果打印机已组装好，请不要将其颠倒放置。

將印表機和承接槽並排放置，承接槽擺在印表機前方，且朝向同方向。
重要: 如果您的印表機已完成安裝，請勿將它上下倒置。

프린터와 바스켓을 프린터 앞면과 나란히 놓고 같은 방향으로 세워 놓습니다.
중요: 프린터가 이미 설치되어 있다면 뒤집어 놓지마십시오.

19



EN Check all 4 wheels are locked.

FR Vérifiez si les 4 roues sont bloquées.

DE Überprüfen Sie, ob die Bremse in den vier Rollen eingerastet ist.

IT Controllare che le 4 rotelle siano bloccate.

ES Asegúrese de que las 4 ruedas estén bloqueadas.

PT Verifique se as 4 rodas estão travadas.

NL Controleer of de 4 wielen geblokkeerd zijn.

RU Убедитесь, что 4 колеса заблокированы.

PL Sprawdź, czy 4 kółka są zablokowane.

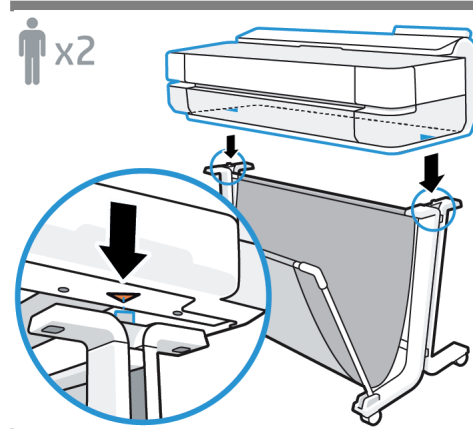
JA 4個のキャスターがロックされていることを確認します。

ZHCN 确保 4 个脚轮已锁紧。

ZHTW 檢查 4 個腳輪是否都已鎖定。

KO 4개의 휠이 잠겨있는지 확인합니다.

20



Place the printer on the stand.

Placez l'imprimante sur le socle.

Setzen Sie den Drucker auf den Standfuß.

Posizionare la stampante sul supporto.

Coloque la impresora en el soporte.

Coloque a impressora no suporte.

Plaats de printer op het onderstel.

Установите принтер на стойку.

Umieść drukarkę na podstawie.

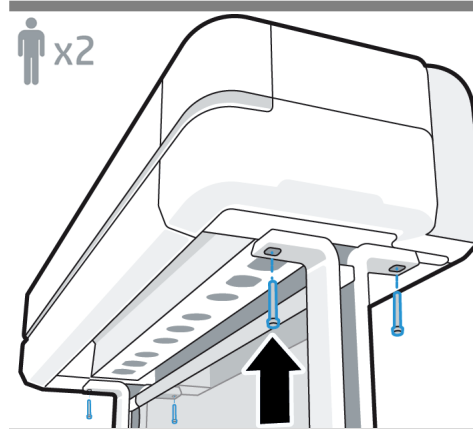
プリンタをスタンドに載せます。

将打印机放在支架上。

將印表機放到機架上。

프린터를 스탠드에 놓습니다.

21



From underneath, fix the printer to the stand with 4 screws.

De dessous, fixez l'imprimante au socle à l'aide de 4 vis.

Befestigen Sie den Drucker von unten mit 4 Schrauben am Standfuß.

Partendo dal basso, fissare la stampante al supporto con 4 viti.

Desde debajo, fije la impresora al soporte con 4 tornillos.

Por baixo, fixe a impressora no suporte com 4 parafusos.

Bevestig de printer van onderaf op het onderstel met 4 schroeven.

Снизу зафиксируйте принтер на стойке с помощью четырех винтов.

Od spodu przymocuj drukarkę do podstawy, korzystając z 4 śrub.

下から、4本のネジでプリンタをスタンドに固定します。

从下面，用 4 个螺丝将打印机固定到支架上。

使用 4 顆螺絲，從下方將印表機固定到機架上。

아래에서 나사 4개로 프린터를 스탠드에 고정합니다.

EN © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

FR © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
Les informations de ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les garanties des produits et services HP sont exclusivement présentées dans la documentation accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable en cas d'erreurs ou d'omissions techniques ou éditoriales dans le présent document.

DE © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
Die hier enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung geändert werden. Die einzigen Gewährleistungen für HP Produkte und -Dienstleistungen sind in den ausdrücklichen Garantieerklärungen genannt, die den entsprechenden Produkten und Dienstleistungen beiliegen. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiterreichenden Garantieansprüche abzuleiten. HP haftet – ausgenommen für die Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz – nicht für Schäden, die fahrlässig von HP, einem gesetzlichen Vertreter oder einem Erfüllungsgehilfen verursacht wurden. Die Haftung für grobe Fahrlässigkeit und Vorsatz bleibt hiervon unberührt.

IT © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a variazione senza preavviso. Le sole garanzie per i prodotti e i servizi HP sono riportate nelle garanzie esplicitate fornite con tali prodotti e servizi. Nulla di quanto qui contenuto potrà essere interpretato come un elemento atto a costituire una garanzia ulteriore. HP declina ogni responsabilità per eventuali omissioni ed errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

ES © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías de los productos y servicios de HP son la que se establecen en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

PT © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso. As únicas garantias dos produtos e serviços HP estão estabelecidas nas declarações expressas de garantia que acompanham tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui descrita deve ser utilizada para criar uma garantia adicional. A HP não se responsabiliza por erros ou omissões editoriais ou técnicas aqui contidas.

NL © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
De informatie in dit document is onderhevig aan verandering zonder kennisgeving. De enige garanties voor HP-producten en -diensten worden uiteengezet in de garantieverklaringen bij de betreffende producten en diensten. Niets hierin mag worden opgevat als een aanvullende garantie. HP is niet aansprakelijk voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit materiaal.

RU
© HP Development Company, L.P., 2020 г.
Данные, приведенные в настоящем документе, могут быть изменены без предварительного уведомления. Условия гарантии на продукцию и услуги HP определяются гарантийными талонами, предоставляемыми вместе с соответствующими продуктами и услугами. Никакая часть настоящего документа не может рассматриваться в качестве основания для дополнительных гарантийных обязательств. Компания HP не несет ответственности за технические и грамматические ошибки и неточности, которые могут содержаться в данном документе.

PL © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Jedyna gwarancja, jakiej udziela się na produkty i usługi firmy HP, znajduje się w dołączonych do nich warunkach gwarancji. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy techniczne czy redakcyjne występujące w niniejszym dokumencie.

JA © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
ここに記載した内容は、予告なしに変更することがあります。HP製品およびサービスに対する保証は、当該製品およびサービスに付属の限定的保証規定に明示的に記載されているものに限られます。本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落について、一切責任を負うものではありません。

ZHCN © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
本文档中包含的信息如有更改，恕不另行通知。有关 HP 产品和服务的全部保修和保证条款，均已在相关产品和服务所附带的保修声明中进行了明确的规定。本文中的任何内容都不应被引伸为补充保证。HP 对本文档中出现的技术错误、编辑错误或遗漏之处概不负责。

ZHTW © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
此文件所包含資訊如有更改，恕不另行通知。HP 產品與服務的保固範圍，僅限於產品與服務隨附的保固聲明中所提供的保固項目。本文件的任何部分都不可構成任何額外的保固。HP 不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤或疏失。

KO © Copyright 2020 HP Development Company, L.P.
여기에 수록된 정보는 조건에 따라 예고 없이 변경될 수 있습니다. HP 제품 및 서비스에 대한 유일한 보증은 해당 제품 및 서비스에 동봉된 보증서에 명시되어 있습니다. 이 문서의 어떠한 내용도 추가 보증으로 간주되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술 또는 편집상의 오류나 누락된 내용에 대해 책임지지 않습니다.